

الإشارة : م/250/2014

التاريخ : 2014/10/29

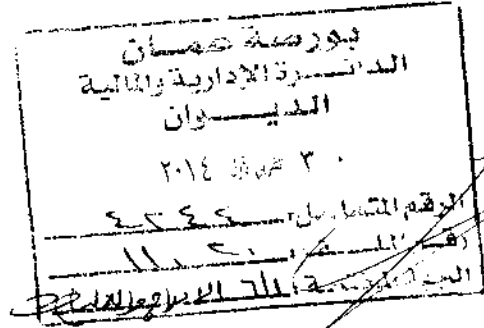
السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية وإحتراماً ،،،

نرفق لكم البيانات المالية الموحدة كما في 2014/09/30 موافق عليها من قبل مجلس الإدارة ومراجعة من قبل مدققي حساباتنا السادة / إرنست ويونغ.

و تفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن



SOCIETE GENERALE
DE BANQUE-JORDANIE
بنك سوسيتيه جنرال
الأردن

بنك سويسنه جنرال - الاردن
شركة مياهماة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير المدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٤

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
إلى مجلس إدارة بنك سويسفيل جنرال - الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

المقدمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك سويسته جنرال - الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركته التابعة ويشار إليهما (بالمجموعة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ وقائمة الدخل المرحلية الموحدة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية المرحدة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). إن مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ 'مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة'. إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام بإستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا تمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا لم تسترغ انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

فقرة ابضاحية

تم اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة بموجب تعليمات ادراج الأوراق المالية في بورصة عمان ولأغراض الإدارة ولا تتطلب موافقة البنك المركزي الأردني عليها.

ارنست ويونغ/الأردن

ارنست وینگ

مجلس سبوت قانونيون

عمان سیر الامین یکر

تأليف: د. محمد عبد الحليم عبد الله
رقم: ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٨ تشرين الأول ٢٠١٤

بنك سويسته جنرال - الاردن
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	إيضاحات	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		الموجودات
٥١٦٢٧٩٤٩	١٣١٣٢٩٠٠٦	٥	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٢٧٤٨٤٠٦٤	٢٩٦٥٢٩٠٧	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢٧٨١٥٦٥٦	١٠٧٢٢٦٤٨		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٢١٧٧٤١٦٦١	٢٨٧٣١٨	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
١٨٦٥٨٥	١٨٩٠٨٥	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٣٠٢٠١٥٠٢	٢٤٥٩٥٢٧٩٤	٩	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
٥٢٨٨٤٠٠٠	١٥٤١٧٩٠	١٠	موجودات مالية مرهونة
٢١٣١٦٤٦	٢٢١٣٠٣١٠		ممتلكات ومعدات بالصافي
١٠٠٧٠٦١	١٠٤٥٠٨٠		موجودات غير ملموسة بالصافي
٧٢٩٤٠٨	٧٤٩٤٩٣		موجودات ضريبية مؤجلة
٩٥٨٧٧٨٧	١٠٨٠٦٤٠١		موجودات أخرى
٦٤٠٧٩٧٤١٩	٧٤١٤٣٨٤٨٩		مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق الملكية
			المطلوبات
٤٤٤٤٣٦٢	١٤٧٩٩٨٩		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٣٩٥٣٥٧٤٤٢	٥١٤٥٦٨٩١٢	١١	ودائع عملاء
٥٤٧٤٣٢١١	٧٢٢٧٩٧٤٩		تأمينات نقدية
٦٣٦١٠٧٨٤	١٧٨٣٩٢٦٤		أموال مقترضة
١٠٧٣٩٤	١٨٢٢٧٥		مخصصات متنوعة
٢٥٠٤٠٧٧	٢٣٢٩٥٧٠	١٢	مخصص ضريبة الدخل
٧٧١٧٠٨٩	١٣٣٩٣٩٠٨		مطلوبات أخرى
٥٢٨٤٨٤٣٥٩	٦٢٢٠٧٣٦٦٧		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			حقوق مساهمي البنك
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠		رأس المال المكتتب به والمدفوع
(٢٣١٣٧٣٠)	-		(خصم) الإصدار
٥٩٠٠٩٦٠	٥٩٠٠٩٦٠	١٩	إحتياطي قانوني
١٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠		إحتياطي إختياري
٢٢٤٧٣٥٣	٣٠٤٣٧١٦		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦٢٥٠٠)	(٦٠٠٠٠)		إحتياطي القيمة العادلة بالصافي
٦٤٤٠٩٧٧	٣٣٣٠٨٨٤		أرباح متورة
-	٧٠٤٩٢٦٢		ربح الفترة
١١٢٣١٣٠٦٠	١١٩٣٦٤٨٢٢		مجموع حقوق الملكية
٦٤٠٧٩٧٤١٩	٧٤١٤٣٨٤٨٩		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سويسته جنرال - الاردن

قائمة الدخل المرحلية الموحدة

للتلاثة وللتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

الإيضاح	للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في	
	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
	دينار	دينار	دينار	دينار
الفوائد الدائنة	٢٣.٥٢٨.٠٦	٣١.٧٠٣.١٩	٨.٢٧١.٣٨٦	١٠.٣٢٨.٧٨٢
الفوائد المدينة	(١٣.٦١٩.٦٢٩)	(١٩.٨٤٠.٧٥٣)	(٤.٩١٥.٧٥٧)	(٧.٠٥١.٦١١)
صافي إيرادات الفوائد	٩.٨٨٢.٤٣٧	١١.٨٦٢.٤٣٦	٣.٣٥٥.٦٢٩	٣.٢٧٧.١٧١
صافي إيرادات العمولات	١.٨٠٨.٢٤١	١.٤٤٨.٢٦٧	٨٢٨.٥٧٢	٥٢١.٢١٤
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	١١.٦٩٠.٦٧٨	١٣.٣١٠.٧٠٣	٤.١٨٤.٢٠١	٣.٧٩٨.٣٨٥
أرباح عملات أجنبية	٥٤٠.٢٨٣	٥٥٣.٢٤٧	٢٠٥.٩٣٩	٢٠٦.٤٠٩
توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة	١٥.٧٥٠	١٩.٠٠٠	-	-
من خلال الدخل الشامل الآخر	٦٣١.٠٠٨	٢.٢٧٠.١٤٧	٦٣١.٠٠٨	٢.٢٧٠.١٤٧
أرباح بيع موجودات مالية بالكلفة المطفأة	-	٨٦٠.٢٧٤	-	-
أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر	٨١٠.٥٩٥	١.٨١٧.٥٩٨	٢٣٢.١٦٧	٣٠١.٤٥١
إيرادات أخرى	١٣.٦٨٩.٠٥٤	١٨.٢٠١.٤٩٩	٥.٢٦٣.٣١٥	٦.٢٢٢.٤٤٢
اجمالي الدخل				
المصروفات				
نفقات الموظفين	(٣.٠٣٠.٧٥٩)	(٣.٥٣٨.٧١٥)	(٩٩٦.٨٥٩)	(١.٨١١.٣٩٤)
استهلاكات وإطفاءات	(٥٨٨.٤٧٢)	(٨٣٤.٦٢٢)	(١٩٤.٣١٠)	(٢٩٠.٦٢٢)
مصاريف أخرى	(٢.٨٤٨.٩٩٤)	(٣.٠٢٨.٦٣٩)	(٩٧٣.٥١٦)	(١.٨٤٤.٩٩٢)
(مخصص) المسترد من تكلي تسهيلات ائتمانية مباشرة	١٣٣.٩١٠	(٦٢٦.٤٨٤)	(٣٦٨.٠٩٣)	(٤١٨.٨٨٢)
(المعجز) الوفر في مخصصات متنوعة	(١.٦٠٠)	(٧٥.٨٣٣)	١.٤٠٠	٢.٥٤٨
اجمالي المصروفات	(٦.٣٣٦.١٧٥)	(٨.١٠٤.٢٩٣)	(٢.٥٣١.٦٣٨)	(٢.٦٥٥.٨٨٢)
الربح للفترة قبل ضريبة الدخل	٧.٣٥٢.٥٠٣	١٠.٩٠٦.٤١٠	١.٦٥٢.٥٦٣	١.١٤٢.٥٠٣
ضريبة الدخل	(٢.٢٦٦.٢٧٥)	(٣.٠٤٧.٩٤٤)	(٨٤٨.٨٧٩)	(١.١٧٠.٣٠٢)
الربح للفترة	٥.٠٨٦.٢٢٨	٧.٨٥٨.٤٦٦	٧٠٣.٦٨٤	٢.٩٧٢.٢٠١
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة	٠.٠٥١	٠.٠٧٠	٠.٠١٩	٠.٠٢٧

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سويسته جنرال - الاردن
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة

للتلاثة وللتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		للتلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار	دينار	دينار	دينار
٥٠٨٦٦٠٤ر	٧٠٤٩٢٦٢ر	١٨٨٢٧٩٨ر	٢٦٩٦٩٥٨ر
الربح للفترة			
يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة التي لا يتم تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة			
(١٦٩ر)	٢٥٠٠ر	(١٦٩ر)	-
٥٠٨٥٤٣٥ر	٧٠٥١٧٦٢ر	١٨٨١٦٢٩ر	٢٦٩٦٩٥٨ر
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة			
مجموع الربح والدخل الشامل للفترة			

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سويسيه جنرال – الاردين
 قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
 للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

الإحتياطيات									
مجموع حقوق الملكية	ربح الفترة	أرباح محددة	القيمة العادلة	مخاطر	إحتقاري	قانوني	(خسوم) الإصدار	رأس المال المكتتب به والمدفوع	
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
١١٢,٣١٢,٦١٠	-	٦,٤٤٠,٩٧٧ {٢,٣١٣,٧٣٠}	{ ٦٢,٣٠٠ }	٢,٣٤٧,٣٥٣	١٠٠,٠٠٠	٥,٩٠٠,٦١٠	{٢,٣١٣,٧٣٠}	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤
-	-	{ ٧٩٦,٣٦٦ }	-	-	-	-	٢,٣١٣,٧٣٠	-	الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٤
-	-	-	-	٧٩٦,٣٦٤	-	-	-	-	محول من الأرباح لإطفاء خصم الإصدار
٧,٢٥٦,٧٢٢	٧,٢٤٩,٣٦٣	-	٢,٥٠٠	-	-	-	-	-	محول الي الإحتياطيات
١١٩,٤٨٧,٢٢٢	٧,٢٤٩,٣٦٣	٢,٣٢٠,٨٨٤	{ ٦٠,٠٠٠ }	٣,٠٤٣,٧١٦	١٠٠,٠٠٠	٥,٩٠٠,٩٦٠	-	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
									الرصيد في نهاية الفترة
١٠٥,٣١١,٣٥٩	-	٤,٤٦٣,٤٦٣ {٣,٦٥٠,٧٠٠}	{ ٦٢,٥٨١ }	١,٥٥٣,٣٨٥	١٠٠,٠٠٠	٤,٨٩٠,٥٢٢	{٤,٢١٤,٥٩٦}	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٣
-	-	{ ٢٠٦,٥٩٤ }	-	-	-	-	٣,٦٥٠,٧٠٠	-	الرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٣
-	-	-	-	٢٠٦,٥٩٤	-	-	-	-	محول من الأرباح لإطفاء خصم الإصدار
٥,٠٨٥,٤٣٥	٥,٠٨٦,١٠٤	-	{ ١,٦٩ }	-	-	-	-	-	محول الي الإحتياطيات
١١٠,٣٦٦,٧٩٤	٥,٠٨٦,١٠٤	٦٣,٥١٦	{ ٦٣,٧٥٠ }	٢,٠٦١,٩٧٩	١٠٠,٠٠٠	٤,٨٩٠,٥٢٢	{٢,٣٦٣,٧٣٠}	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	مجموع الدخل الشامل للفترة
									الرصيد في نهاية للفترة

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ٧٤٩,٤٩٣ دينار والتي تمثل صفاتي الموجودات الضرورية الموجلة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و مبلغ ٧٢٩,٤٠٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ وبناء على تعليمات البنك المركزي يحظر التصرف بها .

يحظر التصرف برصيد إحتياطي مخاطر مصرفية عامة والبلغ ٧١٦,٧٤٣,٤٣٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الاردني.

يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨٣١,٤٠٨ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)، ولا يمكن التصرف به الا بمقدار ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع بما في ذلك الرسلة أو التوزيع، كما يحظر التصرف بالرصيد السالب لإحتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية .

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

بنك سوسيتيه جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	إيضاح
دينار	دينار	
٧,٣٥٢,٨٧٩	١٠,٠٩٧,٢٠٦	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات لينود غير نقدية:
٥٨٨,٤٧٢	٨٣٤,٦٢٢	استهلاكات وإطفاءات
(١٣٣,٩١٠)	٦٢٦,٤٨٤	مخصص (المسترد من) تكنى التسهيلات الائتمانية المباشرة
-	(٨٧٠٠)	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
-	(٨٦٠,٤٧٤)	أرباح بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
(٦٣١,٠٠٨)	(٢,٢٧٠,١٤٧)	أرباح بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١,٨٦٠	٧٥,٨٣٣	مخصصات متنوعة
(٣٨٩,٥٦١)	(٣٩٨,٦٠٠)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٦,٧٨٨,٧٣٢	٨,٠٩٦,٢٢٤	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
		النقص في أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ أشهر)
١٦,٨١٤,٩٠٩	١٧,٠٩٣,٠٠٨	(الزيادة) في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٢٧,١٤٩,٩٩٢)	(٧٠,٢٠٣,٦٩٨)	(الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٣١٢,٣٥٣)	(١,٢١٨,٦١٤)	الزيادة في ودائع العملاء
٤٢,٣٤٤,٠٦٦	١١٩,٢١١,٤٧٠	الزيادة في التأمينات النقدية
٩,٥٧٠,٤٥٥	١٧,٣٣٦,٣٨	الزيادة في المطلوبات الأخرى
١٥,٣٠٥,٦٤٤	٥,٦٧٦,٨١٩	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل والمخصصات
٦٣,٣٦١,٤٦١	٩٦,١٩١,٧٤٧	ضريبة الدخل المدفوعة
(٢,١٥٩,٦٠٨)	(٢,٢٤٢,٣٣٦)	مخصصات مدفوعة
(١٤٠)	(٩٥٢)	صافي التدفق النقدي من الأنشطة التشغيلية
٦١,٢٠١,٧١٣	٩٢,٩٤٨,٢٥٩	الأنشطة الاستثمارية
(٢٤,٠٠٠)	-	شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل
(١٤٦,٣٩٢,١٩٠)	(٤٥,٩٣١,٤٣٥)	شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
١٥,٩٤٦,٣٤٥	٥١,٩٢٥,٣٥٣	المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
-	(٣١,٤٥٨,٠٢١)	شراء موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
-	٣٢,٣١٨,٤٩٥	المتحصل من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
٢٤,٧٤٦,٦٦٠	٣١,٨٦٧,١٤٧	المتحصل من بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٩٨,٩٠٢)	(١,٢٩٩,١٢٨)	شراء ممتلكات ومعدات
-	٨٧٠٠	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
(٢,٦٨٠,٣٨٢)	-	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
(٥٠,٧٠٠)	(١٧٢,١٧٧)	شراء موجودات غير ملموسة
(١٠٨,٥٥٣,١٦٩)	٢٧,٢٥٨,٩٣٤	صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
١٧,٨٢٦,٨١٢	٨٨,٤٩٦,٤٦٦	المتحصل من الأموال المقرضة
-	(١٣٤,٢٦٧,٩٨٦)	تسديد الأموال المقرضة
١٧,٨٢٦,٨١٢	(٤٥,٧٧١,٥٢٠)	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التمويلية
(٢٩,٥٢٤,٦٤٤)	٨٤,٤٣٥,٦٧٣	صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٣٨٩,٥٦١	٣٩٨,٦٠٠	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٩٤,٨٥٠,٥٢٩	٧٤,٦٦٧,٦٥١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٦٥,٧١٥,٤٤٦	١٥٩,٠١٩,٢٢٤	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة وتقرأ معها

١- عام

تأسس بنك سوسيته جنرال الأردن بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ وتم تسجيله برقم ٥٥ كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان ومن خلال الشركة التابعة له وفروعه داخل المملكة وعددها (١٦) حيث لا يوجد له فروع خارج المملكة.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة الموحدة من قبل مجلس الإدارة في جلسته رقم (٦ / ٢٠١٤) والمنعقدة بتاريخ ٢٨ تشرين الأول ٢٠١٤.

٢- أسس إعداد القوائم المالية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية وتعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الدينار الأردني هو عملة لظهور القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٤، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

التغير في السياسات المحاسبية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في إعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ باستثناء أن البنك قام بتطبيق التعديلات والتفسيرات التالية:

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار التقارير المالية الدولي رقم (١٢) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٧) توضح هذه التعديلات الإستثناء من متطلبات التوحيد للمنشآت التي ينطبق عليها تعريف شركة استثمار حسب معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠). هذا الإستثناء يلزم الشركة الأم تسجيل الشركات التابعة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

معيار المحاسبة الدولي رقم (٣٢) تقاوص الموجودات المالية والمطلوبات المالية (تعديلات) توضح هذه التعديلات ما ورد في المعيار والمتعلقة بوجود حق قانوني ملزم بإجراء التقاوص، توضح التعديلات أيضاً تطبيق آلية التقاوص لأنظمة التسوية والتي تطبق آليات التسوية الإجمالية التي لا تحدث جميعاً بنفس الوقت.

التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية - الضرائب (التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية)

يوضح التفسير رقم ٢١ الصادر عن لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية أن المنشأة تقوم بتثبيت التزام عن ضريبة ما عند إجراء نشاط يستدعي السداد، كما حددتها التشريعات ذات العلاقة. يوضح التفسير كذلك أنه يتم تسجيل الالتزام على فترات فقط إذا كان النشاط الذي يستدعي السداد قد حصل خلال فترة من الزمن كما حددتها التشريعات ذات العلاقة. بالنسبة للضريبة التي تنشأ عند بلوغ الحد الأدنى لمستوى السداد، يوضح التفسير أنه لا يتم الاعتراف بأي التزام قبل الوصول إلى الحد الأدنى من مستوى السداد المحدد.

إفصاحات المبالغ القابلة للتحويل للموجودات غير المالية - التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ تدني قيمة الموجودات المالية

تزيل هذه التعديلات التبعات غير المقصودة لمعيار إعداد التقارير المالية الدولي رقم ١٣ (قياس القيمة العادلة) حول الإفصاحات المطلوبة بموجب المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ (تدني قيمة الموجودات). بالإضافة إلى ذلك، تتطلب هذه التعديلات إفصاح حول المبالغ القابلة للتحويل للموجودات أو وحدات توليد النقد التي تم تثبيت خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بها أو عكسها خلال الفترة.

لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات والتفسيرات أي أثر على المركز المالي أو الأداء المالي للبنك.

معايير التقارير المالية الدولية والتفسيرات الجديدة والتعديلات الصادرة وغير النافذة بعد

تم إصدار معايير تقارير مالية جديدة ومعدلة حتى ٣٠ أيلول ٢٠١٤ إلا أنها غير ملزمة حتى الآن ولم تطبق من قبل البنك:

معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٥) الإيرادات من العقود مع العملاء

يبين معيار رقم (١٥) المعالجة المحاسبية لكل أنواع الإيرادات الناشئة من العقود مع العملاء، وينطبق هذا المعيار على جميع المنشآت التي تدخل في عقود لتوريد الخدمات والبضائع للعملاء باستثناء العقود الخاضعة لمعايير أخرى مثل معيار المحاسبة الدولي رقم (١٧) الإيجارات.

يحل هذا المعيار بدلاً من المعايير والتفسيرات التالية:

- معيار المحاسبة الدولي رقم (١١) عقود الانشاء
- معيار المحاسبة الدولي رقم (١٨) الإيراد
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٣) برامج ولاء العملاء
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٥) اتفاقيات انشاء العقارات
- تفسير لجنة معايير التقارير (١٨) عمليات نقل الأصول من العملاء
- التفسير (٣١) الإيراد - عمليات المتايضة التي تنطوي على خدمات اعلانية.

يجب تطبيق المعيار للفترة التي تبدأ في أو بعد ١ كانون الثاني ٢٠١٧ مع السماح بالتطبيق المبكر.

معيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) الادوات المالية

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية بإصدار معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ "الادوات المالية" بكامل مراحله خلال تموز ٢٠١٤، ويبين هذا المعيار المعالجة المحاسبية لتصنيف وقياس الموجودات المالية والالتزامات المالية وبعض العقود لبيع أو شراء الادوات غير المالية. وقد تم إصدار هذا المعيار لاستبدال معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ "تصنيف وقياس الادوات المالية". قام البنك بتطبيق المرحلة الأولى من معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ كما صدرت خلال العام ٢٠٠٩، وكان التطبيق الأولي للمرحلة الأولى في ١ كانون الثاني ٢٠١١ وسيقوم البنك بتطبيق معيار التقارير المالية الدولي رقم ٩ الجديد بتاريخ التطبيق الإلزامي في ١ كانون الثاني ٢٠١٨ والذي سيكون له أثر على تصنيف وقياس الموجودات المالية.

طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ و معيار التقارير المالية الدولي رقم ١)

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال آب ٢٠١٤ بتعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية المنفصلة) والذي أعاد للمنشآت خيار اتباع طريقة حقوق الملكية في المحاسبة للاستثمارات في الشركات التابعة والحليفة والشركات تحت السيطرة المشتركة كما هو موضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨. كما تم إجراء تعديل آخر على معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والذي يسمح للمنشآت التي تتبع طريقة حقوق الملكية من تطبيق الاستثناء الوارد في معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والخاص بعمليات الاندماج قبل تاريخ التملك.

يتم تطبيق هذه المعايير اعتباراً من ١ كانون الثاني ٢٠١٦، كما يجب تطبيقها بأثر رجعي مع السماح بالتطبيق المبكر.

٣- أسس توحيد القوائم المالية

تتضمن القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له (المجموعة) والخاضعة لسيطرته وتتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركة التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركة التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة:

- شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٧٥٠.٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الدخل الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحدة حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركة التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم إظهار الإستثمارات في الشركة التابعة بالكلفة.

٤- استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية الموحدة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية، وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم اليقين وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية الموحدة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الائتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الاصل، ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب واثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الاصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الدخل.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير، أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الدخل للسنة.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

٥- نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

بلغ الإحتياطي النقدي ٤٢١ر٧٤٢ر٣٦ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٨٧٢ر٠٥٥ر٢٧ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

لا يوجد ارصدة مفيدة السحب كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

٦- أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٥٠٥ر٨٢٧ر١ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ١٣٤ر٤٢٦ر٥ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

بلغت الارصدة مفيدة السحب ٥٠٠ر٣٤٥ر٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.

٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٢٤٩٤٩٩٥٠	٣٧١٥٣٩٨٠	الأفراد (التجزئة)
١٣٨٨٦٧٤	١٥١٥٥٤١	قروض و كمبيالات *
٥٢٢٩٢٤٤٩	٥٩٦٢٣٧٩٠	بطاقات الائتمان
		القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٣٦١٨١٤٤٣	٢٣٠١٢٩٣٧	حسابات جارية مدينة
٦٣١٧١٠٢٣	٧٢٩٩٧١٧٣	قروض و كمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
٨٤٠٥٥٨٦	٩٧١٩٩٦١	حسابات جارية مدينة
٣٧٢٧٥٦١٤	٤٩٠٧٠٤٤٠	قروض وكمبيالات *
-	٥١٤٢٠٨٣٣	حكومة وقطاع عام
٢٣٣١٦٤٧٣٩	٣٠٤٥١٤٦٥٥	المجموع
٨١٨٥٢٥٠	١٠٠٣١٤٦٨	ينزل : فوائد معلقة
٦٥٣٧٧٢٨	٧١٦٤٢١٢	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة
٢١٧٧٤١٧٦١	٢٨٧٣١٨٩٧٥	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

- صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ٧١٧٩٠٢ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٦٧٣٩٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة بكفالة الحكومة الاردنية مبلغ ٥١٤٢٠٨٣٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٩٠٨٧٦٢٣ دينار أي ما نسبته ٦٢٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ١٧٣٨٠٢٧١ دينار أي ما نسبته ٧٤٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة ٩٠٥٦١٥٥ دينار أي ما نسبته ٣٠٨٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٨٤٩٥٠٢١ دينار أي ما نسبته ٣٧٩٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- لا يوجد فوائد معلقة مقابل ديون عاملة في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ على التوالي.

تتوزع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي:

القطاع الاقتصادي	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣
	داخل المملكة	داخل المملكة
	دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)
صناعة	٤٣٩٦٢٧٧٦٧	٣٨٩٤٥٦٣٦
تجارة	٧٠٧٥٦٨٢٦	٧٦٥٣٣٧٣١
عقارات	٢٥٥٦٧٩٢٢	٢١٠٠٥٤٢٤
زراعة	١١٤٩٩٤٢٧	١١٨٧٠٢٨
أسهم	٦٤٩٠٩٦	٤١٨٦٩٣
حكومة وقطاع عام	٥١٤٢٠٨٣٣	-
أفراد	٩٣٨١٢١٠٤	٧٩٦٥١٢٤٩
	٢٨٧٣١٨٩٧٥	٢١٧٧٤١٧٦١

مخصص تدني تسهيلات الائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣
	دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٦٥٣٧٧٢٨	٩٠٨٢٨٣٠
المقتطع (المسترد) خلال الفترة / السنة	٦٢٦٤٨٤	(١٦٤٠١٢)
المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)	-	(٢٣٨١٠٩٠)
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	٧١٦٤٢١٢	٦٥٣٧٧٢٨

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣
	دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)
الرصيد في بداية الفترة / السنة	٨٨٨٥٢٥٠	٣١٠١١٢٨١
بضائف: الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة	١٥٥٦٠٠٢	٤١٦٤٢٨٥
ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات	٢٩٦١٦٢	٦٦٤٢٩٦
ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها	١١٣٦٢٢	٢٥٦٢٦٠٢٠
الرصيد في نهاية الفترة / السنة	١٠٣١٤٦٨	٨٨٨٥٢٥٠

٨- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٦٢٥٠٠	٦٥٠٠٠	أسهم شركات متوفر لها اسعار سوقية
١٢٤٠٠٨٥	١٢٤٠٠٨٥	أسهم شركات غير متوفر لها اسعار سوقية
١٨٦٠٥٨٥	١٨٩٠٠٨٥	المجموع

تظهر الشركات غير المتوفر لها اسعار سوقية بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة.

٩- موجودات مالية بالكلفة المطفأة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ ايلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
-	-	موجودات مالية متوفر لها اسعار سوقية سندات واسناد قروض شركات سندات خزينة
٢٩٠٧٠٦٩٩	٩٠٦٨٦٠٢٤٤	موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية:
٢٢١٠٢١٦٠٣٠٣	٢٣٠٠١٩٦٠٥٥٠	أذونات خزينة حكومية
٦٠٦١٩٠٣٠٠	٦٠٦١١٠٨٠٠	سندات مالية حكومية وبكفالتها
٢٣٠٠٧٤٣٠٣٠٢	٢٤٦٠٤٩٤٠٥٩٤	سندات واسناد قروض شركات
(٥٤١٠٨٠٠)	(٥٤١٠٨٠٠)	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
٢٣٠٠٢٠١٠٥٠٢	٢٤٥٠٩٥٢٠٧٩٤	مخصص تدني اسعار سندات واسناد قروض شركات
		مجموع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
		تحليل السندات والأذونات:
٢٣٠٠٢٠١٠٥٠٢	٢٤٥٠٩٥٢٠٧٩٤	ذات عائد ثابت

قام البنك ببيع سندات مالية حكومية بالكلفة المطفأة بمبلغ ١٤٧ر٨٦٧ر٣١ دينار ونجح عنها ربح بقيمة ٤٧ر٢٧٠ر٢ دينار.

١٠- موجودات مالية مرهونة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٤ - غير مدققة	٣١ كانون الأول ٢٠١٣ - مدققة	الموجودات المالية المرهونة	الموجودات المالية المرهونة
دينار	دينار	المطلوبات المرتبطة بها	المطلوبات المرتبطة بها
١٣٨٦١٠٨	٥٢٨٨٤٠٠٠	١٣٨٦١٠٨	٥٢٨٨٤٠٠٠
١٣٨٦١٠٨	٥٢٨٨٤٠٠٠	١٣٨٦١٠٨	٥٢٨٨٤٠٠٠

تم رهن تلك السندات مقابل سلف من البنك المركزي.

المسند	رقم الإصدار	رصيد المسند	تاريخ الاستحقاق
سندات الخزينة	١٢/٢٠١٠	٢٢٣٠٠٠	٢٠١٥/٠٤/٠١
سندات الخزينة	١٢/٢٠١٠	٣٠٧٠٠٠	٢٠١٥/٠٤/٠١
سندات الخزينة	٥٠/٢٠١٠	٧٠٥١٨	٢٠١٥/١٠/٢١
سندات الخزينة	٥٠/٢٠١٠	١٥٢٣٨٠	٢٠١٤/١٠/٢١
سندات الخزينة	٥٠/٢٠١٠	٧٨٨٨٩٢	٢٠١٥/١٠/٢١
المجموع		١٣٨٦١٠٨	

١١- ودائع عملاء

٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	حسابات جارية وتحت الطلب
دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)	ودائع التوفير
٦٧٠٧٥٣٣٢	٥١٦٤٦٥٦٦	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
١١٦٩٣٤٦١	٨٠٢٣٣٢٤	شهادات ايداع
٤٢٠١١٦٢١١	٣١٤٨٤٧٦٣٩	المجموع
١٥٦٨٣٩٠٨	٢٠٨٣٩٩١٠	
٥١٤٥٦٨٩١٢	٣٩٥٣٥٧٤٤٢	

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة مبلغ ٤٦٠٤٦٣٠٢ دينار أي ما نسبته ٨٩٥٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل مبلغ ٤٤٦٧٥١٧٤ دينار أي ما نسبته ١١٣٠٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٥٠٩١٣٩١٥ دينار أي ما نسبته ٩٨٩٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل مبلغ ٤٧٢٤٥٦٣١ دينار أي ما نسبته ١١٩٥٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٦٥٧ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٤٦٩١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣.
- بلغت الودائع الجامدة ١٥٠٢١١٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ١٠٧٣٧١٠ دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٣.

١٢- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	
دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)	
٢٥٠.٤٠٧٧	١٦٣٢٠١٢٩	رصيد بداية السنة
(٣٢٤٢٥٣٦)	(٢١٩٢٧٣٤)	ضريبة الدخل المدفوعة
٣٠.٦٨٠٢٩	٣٠.٦٤٦٨٢	ضريبة الدخل المستحقة
٢٣٢٩٥٧٠	٢٥٠.٤٠٧٧	رصيد نهاية السنة

- تم التوصل إلى نسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠١٢ لفروع البنك في الأردن و لعام ٢٠١١ للشركة التابعة.

- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لفروع البنك في الاردن والشركة التابعة للعام ٢٠١٣ وتسديد الضرائب المعلنة و بانتظار مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحدة ما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	
دينار	دينار	
٣٠.٦٨٠٢٩	١٧٣٣٠٠٦	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
(٢٠.٠٨٥)	٥٣٣٢٦٩	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
٣٠.٤٧٩٤٤	٢٢٦٦٢٧٥	

١٣ - حصة السهم من ربح الفترة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٥٠٨٦٦٠٤	٧٠٤٩٢٦٢	١٨٨٢٧٩٨	٢٦٩٦٩٥٨
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار
٠/٠٥١	٠/٠٧٠	٠/٠١٩	٠/٠٢٧

الربح للفترة (دينار)

المتوسط المرجح لعند الأسهم (سهم)

الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة.

١٤ - النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)
٣٨٢٨١٠٣٦	١٣١٣٢٩٠٠٦
٣٦٠٨١٨٤٩	٢٩٦٥٢٩٠٧
(٨٦٤٧٤٣٩)	(١٤٧٩٩٨٩)
٦٥٧١٥٤٤٦	١٥٩٠١٩٢٤

نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر

يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر

ينزل: ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر

١٥ - معاملات مع اطراف ذات علاقة

تشمل القوائم المالية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	رأسمال الشركة		نسبة الملكية
	٢٠١٣	٢٠١٤	
	دينار	دينار	%
موسيتيه جنرال للوساطة المالية ذ.م.م	٧٥٠.٠٠٠	٧٥٠.٠٠٠	١٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الادارة والادارة التنفيذية العليا مع شركات تابعة لهذه الاطراف ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للاطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

الجهة ذات العلاقة		المجموع	
الشركة	أخرى (الموظفين		
المالكة (بنك)	وإقربائهم وأقرباء		
موسيتيه جنرال	اعضاء مجلس	٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول
في لبنان)	الادارة والادارة التنفيذية)	٢٠١٣	٢٠١٤
دينار	دينار	دينار	دينار
		(مدققة)	(غير مدققة)
بفود داخل قائمة المركز المالي			
تسهيلات مباشرة	٣.٦٣١.٩٠٠	-	٥٨٤.٨٥٨
ودائع لدى البنك	٢٣١.٦٤١	٥.٤١٩.٠٦١	١.٢١٣.٧٧٠
التأمينات النقدية	-	٢.٢٩٩.٠٥٩	-
ودائع البنك مع جهات ذات علاقة	٢٨.٠٦٩.٢١٣	-	-
بفود خارج قائمة المركز المالي			
تسهيلات غير مباشرة	-	١.٥١٦.١٠٠	١٠٠.٣٠٠
عناصر قائمة الدخل:			
فوائد وعمولات دائنة	٤٣١.٤٨١	١٥٨.٤٤٤	-
فوائد وعمولات محبنة	٨.٥٩٣	٢٠٨.٥٥٥	٤٠.٢٥٦
استشارات ادارية**	-	-	-

- تم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية الموحدة المختصرة.
- بموجب اتفاقية الإدارة الموقعة بتاريخ ٣ تشرين الأول ١٩٩٩ والتي جددت بتاريخ ١ كانون الثاني ٢٠١٠ بين البنك و(SGSI)** وفيما إذا تحققت نسبة ربحية ونمو معينة يستحق لشركة (SGSI) أتعاب استشارات إدارية وقد تم إنهاء هذه الاتفاقية في بداية عام ٢٠١٤.

SGSI: Societe Generale Services d'investissment **

تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ٢٧٥ ٪ الى ١٤ ٪.
تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٣ ٪ الى ٤٠٠ ٪.
تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٥ ٪ الى ٧ ٪.
تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٥٠ ٪ الى ١٥٠ ٪.

منافع الإدارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ أيلول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٥٢٠.٩١٥	٥٥٧.١٩٥	رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

١٦ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع ومنح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات المتوسطة و الصغيرة.
- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع ومنح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات الكبرى
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

الأفراد	مشاريع صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	الخزينة	أخرى	٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣٠ أيلول ٢٠١٣
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	(غير منقحة)	(غير منقحة)
٥٠٢٥٠٧٤٢	٣١٩١١٩٦	٦٦٤٢٤٨٤	١٩٨٧٣٣١٥	٢٨٠٩٠٩١٥	٣٨٠٤٢٠٢٥٢	٢٧٣٠٨٠٦٨٢
(٢١٥٠٩٤٠)	(٤٠٩٠٩٥)	(٩٤٩)	-	-	(٦٢٦٤٨٤)	١٣٢٩١٠
٣٠٥٢٨١٩	١٤٦٥٠٠٥٠	٣٠٦٨٧٣٩	٩٠١٨١٢٠٧	١٣٠٧٢٠٠	١٧٠٥٧٥٠١٥	١٣٨٢٢٠٩٦٤
مصاريف غير موزعة على القطاعات					(٧٤٧٧٨٠٩)	(٦٠٨٥٠٠٨٥)
ربح الفترة قبل ضريبة الدخل					١٠٠٩٧٢٠٦	٧٣٥٢٨٧٩
ضريبة الدخل					(٣٠٤٧٩٤٤)	(٢٠٢٦٦٢٧٥)
ربح الفترة					٧٠٤٩٢٦٢	٥٠٨٦٦٠٤
معلومات أخرى						
مجموع الموجودات	٨٥٨٧٨٩٢٠	٥٤٠١٨١٧٦	١٥٣٤٩١٨٧٩	٤١٣١٢٩١٤٥	٣٤٩٢٠٣٦٩	٧٤١٤٣٨٩٤٨٩
مجموع المطلوبات	١٩٩٨٣٢١٥٠	١٤٤٢٧٤٢٨٠	٢٣٧٩٢٢٠٥٦	١٩٣١٩٢٥٣	٢٠٧٢٥٤٥٨	٦٢٢٠٧٣٢٦٦٧
مصاريف رأسمالية					١٤٧١٣٠٥	٢٨٢٩٩٨٤
إستهلاكات وإطفاءات					٨٣٤٦٢٢	٥٨١١٧٢

١٧ - ارتباطات والتزامات محتملة

٣٠ أيلول ٢٠١٤	٣١ كانون الأول ٢٠١٣	
دينار	دينار	
٢٦٦٦٠٠٦٤	٨٠٩١٦٠٦٩٩	اعتمادات صادرة
٦٠٩٩٧٨٩٠	٤٠٦٨٩٧٨٨٢	قبولات صادرة
		كفالات:
١٧٢٦٧٠٦٣	٦٠٥٢١٠٩٣٦	دفع
١٨٤٨٥٠٩٥٦	١٦٠٥١٠٥٩٤	حسن تنفيذ
١٥٤٣٦١٥٧	١٥٣٠٠٠٩٦٠	أخرى
٤٤٢٥٩٣٥٩	٣٤٨٣٣٤٢١	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
١٢٩٢٠٦٤٨٩	٨٦٧٧٣٣٩٢	المجموع

١٨ - القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٢٨٧٩٦٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤ مقابل ٢٩٤٦٨٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٣ ويعود معظمها إلى مطالبات بدل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ١٨٢٢٧٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٤. هذا وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المرصود.

١٩- الإحتياطات القانونية

لم يقدّم البنك باقتطاع الإحتياطات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

٢٠- إدارة رأس المال

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأس مال إضافة إلى نسب كفاية رأس المال:

٣١ كانون الأول ٢٠١٣	٣٠ أيلول ٢٠١٤	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	بنود رأس المال الأساسي
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
٥٩٠٠,٩٦٠	٥٩٠٠,٩٦٠	الإحتياطي القانوني
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠	الإحتياطي الإختياري
(٢,٣١٣,٧٣٠)	-	علاوة (خصم) الإصدار
٦,٤٤٠,٩٧٧	٣,٣٣٠,٨٨٤	أرباح مدوّرة
		يطرح منه:
(٧٢٩,٤٠٨)	(٧٤٩,٤٩٣)	موجودات ضريبية مؤجلة
(٢٦٢,٦٦٩)	(٢٦٢,٧٤٨)	العقارات المستملكة التي مضى على استهلاكها فترة تزيد عن أربع سنوات
(١,٠٠٧,٠٦١)	(١,٠٤٥,٠٨٠)	موجودات غير ملموسة
(٢١,٩٧٤)	(٢١,٩٧٤)	إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة
<u>١٠٨,١٠٧,٠٩٥</u>	<u>١٠٧,٢٥٢,٥٤٩</u>	مجموع رأس المال الأساسي
		بنود رأس المال الإضافي
٢,٢٤٧,٣٥٣	٣,٠٤٣,٧١٦	إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
(٦٢,٥٠٠)	(٦٠,٠٠٠)	إحتياطي تقييم موجودات مالية
<u>٢,١٨٤,٨٥٣</u>	<u>٢,٩٨٣,٧١٦</u>	مجموع رأس المال الإضافي
<u>١١٠,٢٩١,٩٤٨</u>	<u>١١٠,٢٣٦,٢٦٥</u>	مجموع رأس المال التنظيمي
٣٢٢,٨٢٠,٣٤٦	٣٥٩,٧١٢,٢٧٦	مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
%٣٤,١٧	%٣٠,٦٥	نسبة كفاية رأس المال (%)
%٢٣,٤٩	%٢٩,٨٢	نسبة رأس المال الأساسي (%)

٢١- أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام ٢٠١٣ مع تصنيف أرقام ٢٠١٤ وهذا ولم ينتج عن إعادة التصنيف أي أثر على المركز المالي للمجموعة أو أدائها المالي.